



Number 50g - Farsi  
July 2021



HealthLinkBC

## ایمن سازی دانش آموزان کلاس نهم در بی.سی. Grade 9 Immunizations in B.C.

بطری آب، حفاظ دهان مورد استفاده در ورزش یا میکروفون مورد استفاده در سازهای موسیقی گسترش مییابد.

### واکسن سه گانه (Tdap) چیست؟

واکسن سه گانه Tdap فرد را در برابر 3 بیماری محافظت می کند:

- کزاز
- دیفتری
- سیاه سرفه

واکسن سه گانه در کلاس 9 به عنوان یک نوبت تقویتی به کودکانی داده می شود که در سنین پایین تر در برابر این بیماری ها ایمن سازی شده اند. نوبت تقویتی با تقویت یا مقاومت کردن سیستم ایمنی کودکان، آنها را در برابر این بیماریها بهتر محافظت می کند. اگر فرزندان در ده سالگی یا پس از آن واکسن سه گانه را دریافت کرده است، نیازی به نوبت تقویتی در کلاس 9 نخواهد داشت.

برای آگاهی بیشتر در باره واکسن سه گانه Tdap، این پرونده آگاهی رسانی را ببینید: [HealthLinkBC File #18c](#) واکسن سه گانه کزاز، دیفتری، سیاه سرفه.

### بیماریهای کزاز، دیفتری و سیاه سرفه چه بیماریهایی هستند؟

**کزاز**، یا قفل شدن دهان، از باکتری ناشی میشود که به طور عمده در خاک یافت میشود. هنگامی که این باکتریها از طریق زخم یا بریدگی وارد پوست شوند، سمی تولید میکنند که باعث سفتی و انقباض دردآور ماهیچه ها در سراسر بدن میشود. اگر ماهیچه های دستگاه تنفسی تحت تأثیر قرار گیرند، این بیماری میتواند حاد شود. از هر 5 نفری که باکتری کزاز را میگیرند حدود 1 نفر ممکن است جان خود را از دست بدهد.

**دیفتری** گونه ای عفونت حاد بینی و گلو است که از باکتری دیفتری ناشی میشود. این باکتری از طریق عطسه یا سرفه در هوا گسترده میشود یا با تماس مستقیم پوستی از فردی به فرد دیگر سرایت پیدا میکند. این بیماری میتواند به دشواریهای شدید تنفسی منجر شود. این بیماری همچنین میتواند باعث نارسایی قلبی و فلج شدن نیز بشود. از هر 10 نفری که این باکتری را میگیرند حدود 1 نفر ممکن است جان خود را از دست بدهد.

**سیاه سرفه**، گاهی به آن خروسک هم گفته میشود، عفونت حاد مجراهای تنفسی است که عامل آن باکتری به نام پرتوسیس است. این باکتری میتواند باعث سینه پهلو، تشنج، آسیب مغزی یا مرگ شود. این عوارض در اغلب مواقع در نوزادان دیده میشوند. باکتری پرتوسیس به آسانی از طریق سرفه کردن، عطسه، یا تماس نزدیک رو در رو شیوع پیدا میکند.

ایمن سازی (واکسیناسیون) بیش از هر اقدام بهداشتی دیگری در 50 سال اخیر در کانادا جان انسانها را حفظ کرده است.

ایمن سازی بهترین راه محافظت فرزندان در برابر بسیاری از بیماریها و عوارض آنهاست. هنگامی که فرزندان را ایمن می سازید، به محافظت از دیگران نیز کمک می کنید.

واکسن های چهارگانه توأم مننگوکوک و واکسن سه گانه Tdap به همه دانش آموزان کلاس 9 داده می شود.

مهم است که سوابق همه ی ایمن سازی های دریافتی فرزندان را نگاه دارید، و اطمینان یابید که آنها همه نوبتهای توصیه شده ی واکسنهای دوران کودکی که واجد شرایطشان هستند را دریافت می کنند. اگر هر گونه پرسشی در این باره دارید، لطفاً برای آگاهی بیشتر با مراقبتگر بهداشتی تان گفتگو، یا از وبسایت ImmunizeBC دیدن کنید: [www.immunizebc.ca](http://www.immunizebc.ca)

### واکسن چهارگانه توأم مننگوکوک چیست؟

واکسن چهارگانه توأم مننگوکوک (meningococcal quadrivalent conjugate) فرد را در برابر آلودگی به 4 نوع باکتری مننگوکوکی محافظت می کند: نوع A، C، Y و W. این واکسن جایگزین واکسن مننگوکوک سی می شود که پیش از این در کلاس 6 به دانش آموزان داده می شد. کودکان حتی اگر واکسن مننگوکوک سی (Men-C) را وقتی که کوچکتر بودند، دریافت کرده باشند، باید در کلاس 9 نیز واکسن چهارگانه توأم مننگوکوک را دریافت کنند.

برای آگاهی بیشتر، این پرونده آگاهی رسانی را ببینید: [HealthLinkBC File #23b](#) واکسنهای چهار ظرفیتی مننگوکوک.

### عفونت مننگوکوکی چیست؟

عفونت مننگوکوکی از باکتری ناشی می شود. مننگوکوک های نوع A، C، Y و W در بی سی بسیار نادرند. اگر چه این بیماری نادر است، اما می تواند باعث بیماری های جدی و مرگباری شود. مننگوکوک نوع سی می تواند عفونت های جدی و مرگباری را باعث شود، از جمله مننژیت (آلودگی غشاهایی که مغز را پوشش می دهند)، و گندخونی (عفونت خون). از هر 100 کودکی که مبتلا می شوند، حتی اگر تحت درمان قرار گیرند، 10 تا 15 نفر می میرند. برخی از عوارض دائم این آلودگی عبارتند از آسیب مغزی، ناشنوایی و قطع عضو.

بیماری مننگوکوک از طریق سرفه، عطسه، یا تماس نزدیک چهره به چهره از فردی به فرد دیگر منتقل میشود. این بیماری همچنین از طریق بزاق دهان در اثر بوسیدن یا اشتراک غذا، نوشیدنی، سیگار، رژ لب،

باکتری پرتوسیس میتواند باعث سرفه های شدیدی شود که اغلب در پایان هر سرفه و قبل از نفس کشیدن صدایی خروسکی میدهد. این سرفه ها میتوانند چندین ماه به درازا بکشند و در شب هنگام بیشتر روی میدهند. حدود 1 تن از هر 170 نوزادی که پرتوسیس میگیرند ممکن است بمیرند.

### واکنش های احتمالی بدن به این واکسن ها چیست؟

واکنش های معمول به این واکسنها عبارتند از درد خفیف، سرخی و تورم در محل تزریق واکسن روی بازو. همچنین احتمال سر درد، کوفتگی، درد عضلانی و مفاصل، تهوع، کج خلقی، بی اشتها، لرز و تب نیز وجود دارد.

مهم است که پس از دریافت هر نوع واکسن به مدت 15 دقیقه در درمانگاه بمانید زیرا احتمال بسیار نادری، یک مورد در هر یک میلیون نفر، برای بروز حساسیتی به نام آنافیلاکسیس وجود دارد که می تواند خطر جانی داشته باشد. این حساسیت ممکن است به شکل کهیر، دشواری تنفسی، یا ورم گلو، زبان یا لب بروز کند. اگر چنین واکنشی روی دهد، مراقبتگر بهداشتی شما آماده خواهد بود که آن را درمان کند. درمان اورژانسی این واکنش شامل تجویز اپینفرین (آدرنالین) و انتقال به نزدیکترین مرکز اورژانس با آمبولانس می شود. اگر این اتفاق پس از ترک درمانگاه روی دهد، به 1-9 یا شماره تلفن اورژانس محلی زنگ بزنید.

مهم است که همواره هر گونه واکنش جدی یا غیرمنتظره ای بدن به واکسن را به مراقبتگر بهداشتی خود گزارش کنید.

برای تسکین تب یا درد می توان از استامینوفن (مانند تایلنول®) یا ایبوپروفن\* (مانند آدویل®) استفاده کرد. به افراد زیر 18 سال نباید آ.اس.آ (آسپیرین®) داد زیرا خطر بروز سندروم رای وجود دارد.

برای آگاهی بیشتر درباره سندروم رای، در وبسایت هلتلینک بی سی به این پرونده مراجعه کنید: [HealthLinkBC File #84 سندروم رای](#).

### چه کسی نباید این واکسن را دریافت کند؟

این واکسن برای افراد زیر توصیه نمی شود:

- کسانی که به نوبت قبلی واکسن یا هر یک از اجزای آن حساسیتی مرگبار نشان داده اند.
- کسانی که در ظرف 8 هفته پس از دریافت واکسن کزاز، بدون هیچ دلیل مشخص دیگری، مبتلا به سندروم گیلن-باره (GBS) شده اند، نباید واکسن Tdap را دریافت کنند. سندروم گیلن-باره یک عارضه نادر است که می تواند به ضعف و فلج ماهیچه های بدن بیانجامد. به طور بسیار معمول این عارضه در اثر عفونت ایجاد می شود، اما در مورد های نادر می تواند پس از دریافت برخی واکسن ها نیز روی دهد.

نیازی نیست که به دلیل سرماخوردگی یا بیماری های خفیف دیگر دریافت واکسن را به تأخیر بیندازید. با این حال، اگر در این مورد نگرانی دارید، با مراقبتگر پزشکی خود صحبت کنید.

### رضایت خردسال بالغ

Immu توصیه می شود که والدین یا سرپرستان در مورد رضایت برای ایمن سازی با فرزندانشان صحبت کنند. آن دسته از کودکان زیر 19 سال که توانایی درک مزایای هر یک از واکسنها و واکنش های احتمالی نسبت به آنها را دارند و از خطرهای ناشی از عدم ایمن سازی آگاهند، می توانند به طور قانونی برای ایمن سازی رضایت دهند یا از دریافت آن خودداری نمایند. برای آگاهی بیشتر در باره رضایت خردسال بالغ، این پرونده ای آگاهی رسانی را ببینید: [HealthLinkBC File #119 قانون کودکان، رضایت خردسال بالغ و ایمن سازی](#).

